

# SHOWA

## 377-IP

377-IP(0219-3)

EN	ES	SV	TR	CS	BG
FR	PT	DA	SL	HU	SK
DE	NL	NO	SR	EL	RU
IT	FI	PL	RO	HR	AR

7/M • 8/L • 9/XL • 10/XXL

Tested size: M(7), L(8), XL(9), XXL(9)

### Regulation (EU) 2016/425



EU Type Examination Certificate From SGS Fimko Oy  
Särkiniementie 3, Helsinki, 00211, Finland  
Notified Body No.0598

Made in Vietnam

### -Authorized Representative / Importer

**(EU) SHOWA International (Netherlands) B.V.**  
WTC Tower I, Strawinskylaan 1817,  
1077 XX Amsterdam, Netherlands

### -Manufacturer

**(JP) SHOWA GLOVE Co.**  
565 Tohori, Himeji, Hyogo, 670-0802 Japan

### -Distributor

**(US) SHOWA**  
579 Edison Street, Menlo, GA 30731 USA

**(CA) SHOWA**  
2507 Macpherson Street, Magog, Quebec J1X 0E6 Canada

**(AU) SHOWA**  
32 Sargents Road, Minchinbury, NSW 2770 Australia

[www.showagroup.com](http://www.showagroup.com)

The EU declaration of conformity can be obtained at the WEB.

### EN 420:2003+A1:2009 Level 5

Dexterity Dextérité Fingerfertigkeit Destrezza Destreza Destreza	Soepelheid Kätevys Fingerkänsla Fingerføling Fingerfølsomhet manualność	Hassasiyet Ročnost Spretnost Dexteritate Uchopová schopnost Kézügyesség	Ελευθερία κινήσεων Spretnost Сръчност Обратност Функциональные возможности مهارة	Min. Max. 1 2 3 4 5
---	--	--	---	------------------------

### EN 388:2016



4121X

Abrasion Abrasion Abrieb Abrasion Abrasion Abrásão Schuurweerstand Hankaus Nöttningshärdighet Slidstyrke Slitestykke Przetarcie aşınma Abrazija Abrazija Abraziune Odolnost proti oděru Kopasállóság Třířň Habanje Изтриване Oderanie Истирание	Cut Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Snijweerstand Viilto Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Posekotina Täiere Odolnost proti řezu Vágásállóság Kouřizota Presjecanje Прорязване Prerezanie Разрезы	Tear Déchirure Weiterreißen Strappo Desgarro Rasgo Scheurweerstand Repäisy Rivhallfasthet Brudstyrke Rivestykke rozdarcie Yrtilma İrganje Çapanje Sfășiere Odolnost proti ďalšimu trhání Szakadással szembeni ellenállás Σχοιότητα İrganje Раздиране Roztrhnutie Износ	Puncture Perforation Durchstich Perforazione Perforación Perfuração Weerstand tegen perforatie Pisto Punkeringsmotstånd Genemulningsmodstand Punktering przebiecie Delimne Prediranja Punkcija Perforare Odolnost proti propichnuti Átlyukadással szembeni ellenállás Touptijata Probianje Пробождане Prepichnutie Проколы	Cut EN ISO 13997 Coupure Schnitt Taglio Corte Corte Snijweerstand Viilto Skärbeständighet Skærefasthed Kutt przecięcie Kesilme Rez Posekotina Täiere Odolnost proti řezu Vágásállóság Kouřizota Presjecanje Прорязване Prerezanie Разрезы	Min. Max. 0 1 2 3 4	Min. Max. X 0 1 2 3 4 5	Min. Max. 0 1 2 3 4	قطع Min. Max. 0 1 2 3 4	قطع Min. Max. N/T Min. Max. X A B C D E F
---	--	--	--	---	------------------------	----------------------------	------------------------	-------------------------------	--

### [EN]

Liner: Polyester, Nylon, Other  
Coating: Nitrile  
Shock-absorbing material: PVC

- May cause latex allergies.
- In the case of allergic reaction, medical aid should be sought immediately.
- Protection against mechanical risks.
- Do not use where there are chemical, electrical, thermal or entanglement risks.
- The performance levels apply to the palm side.
- Highly stretchable glove, the sizes are in conformance with EN 420+A1 when worn.
- Store in a dry place, away from the light.
- Wash at 40°C max.
- No change in performance after 3 wash cycles.
- The test result of impact protection according to EN 13594:2015, 6.9, is 8.49 kN.

### [FR]

Tricot: Polyester, Nylon, Autres  
Enduction: Nitrile  
Amortisseur de choc: PVC

- Peut provoquer des allergies au latex.
- En cas de réaction allergique, une aide médicale doit être recherchée immédiatement.
- Protection contre les risques mécaniques.
- Ne pas utiliser là où il y a des risques chimiques, électriques, thermiques ou de happement.
- Les niveaux de performances s'appliquent à la paume de la main.
- Gant très extensible, dimension conforme EN 420+A1 une fois porté.
- Stockage à l'abri de la lumière et de l'humidité.
- Laver à 40°C max.
- Pas de changement dans la performance après 3 cycles de lavage.
- Le résultat de test de protection contre les impacts selon la norme EN 13594:2015, 6.9 est 8,49kN.

### [DE]

Trägergewebe: Polyester, Nylon, Anderes  
Beschichtung: Nitril  
stoßdämpfendes Material: PVC

- Kann Latexallergien hervorrufen.
- Im Falle einer allergischen Reaktion sollte unverzüglich medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Schutz gegen mechanische Risiken.
- Nicht verwenden bei chemischen, elektrischen, thermischen oder daraus kombinierten Risiken.
- Die Leistungsmerkmale beziehen sich auf die Handfläche.
- Hochdehnbarer Handschuh, die Größen sind in Übereinstimmung mit EN 420+A1, wenn getragen.
- Trocken und vor Licht geschützt lagern.
- Waschen bei max. 40°C.
- Keine Änderung in der Leistung nach 3 Waschzyklen.
- Gemäß EN 13594:2015, 6.9 beträgt das Prüfergebnis des Aufprallschutzes 8.49 kN.

### [IT]

Fodera: Poliestere, Nylon, Altro  
Rivestimento: Nitrile  
Protezione antiurto: PVC

- Può causare allergie al lattice.
- In caso di reazioni allergiche, richiedete immediata assistenza medica.
- Protezione contro i rischi meccanici.
- Non usare in presenza di rischi chimici, elettrici, termici o di restare impigliati.
- Le prestazioni fanno riferimento al palmo del guanto.
- Guanto altamente elastico, le taglie sono in conformità con EN 420+A1 in caso di usura.
- Stoccare al riparo dalla luce e dall'umidità.
- Lavare a 40°C massimo.
- Nessun cambiamento nelle prestazioni dopo 3 cicli di lavaggio.
- Il risultato del test di protezione da impatto secondo EN 13594:2015, 6.9, è 8,49 kN.

### [ES]

Forro: Poliéster, Nylon, Otros  
Recubrimiento: Nitrilo  
Material de amortiguación de impacto: PVC

- Puede causar alergia al látex.
- En el caso de una reacción alérgica, se debe buscar ayuda médica de inmediato.
- Protección contra riesgos mecánicos.
- No utilizar si hay riesgos químicos, eléctricos, térmicos o enredo.
- Los niveles de rendimiento aplicados en la palma.
- Guante muy elástico, las tallas son en conformidad con EN 420+A1 cuando se usa.
- Guardar en un lugar protegido de la luz y de la humedad.
- Lavado a 40°C max.
- No hay cambios en el rendimiento después de 3 ciclos de lavado.
- El resultado del test de protección contra impacto acorde a la EN 13594:2015, 6.9 es 8.49 kN.

### [PT]

Forro: Poliéster, Nylon, Outros  
Revestimento: Nitrilo  
Impacto material de amortecimento: PVC

- Pode causar alergia ao latex.
- No caso de reação alérgica, a assistência médica deve ser buscada imediatamente.
- Proteção contra os riscos mecânicos.
- Não utilize em caso de riscos químicos, elétricos, térmicos ou emaranhamento.
- Níveis de desempenho aplicadas em palma.
- Luva altamente esticável, os tamanhos estão em conformidade com a EN 420+A1 em caso de desgaste.
- Conservar ao abrigo da luz e da humidade.
- Lavar a 40°C max.
- Nenhuma alteração no desempenho após 3 ciclos de lavagem.
- O resultado do teste de proteção contra impacto de acordo com EN 13594:2015, 6.9 é 8,49 kN.

### [NL]

Voering: Polyester, Nylon, Overige  
Coating: Nitril  
Stootabsorberend materiaal: PVC

- Kan latexallergieën veroorzaken.
- In geval van allergische reacties moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Bescherming tegen mechanische risico's.
- Niet gebruiken als er chemische, elektrische, thermische of combinatie van vernoemde risico's zijn.
- De prestatie niveaus zijn van toepassing op de handpalmzijde.
- Zeer rekbare handschoenen, de maten zijn in overeenstemming met de EN 420+A1 tijdens het dragen.
- Bewaren op een donkere en droge plaats.
- Wassen op 40°C max.
- Geen verandering qua prestatie na 3 wasbeurten.
- Het testresultaat van impactbescherming volgens EN 13594:2015, 6.9, is 8,49 kN.

### [FI]

Vuori: Polyesteri, Nylon, muut  
Pinnoite: Nitrili  
Tärinävaimeennus materiaali: PVC

- Saattaa aiheuttaa luonnonkumi allergiaa.
- Allergisten oireiden ilmaantuessa ota yhteys lääketieteellistä apua välittömästi.
- Suojaus mekaanisia riskejä vastaan.
- Älä käytä jos on kemiallisia, sähkö-, lämpö- tai takertuminen riskejä.
- Suoritustasot koskevat vain päällystettyä pintaa.
- Hyvin venyvä käsine, koot ovat EN 420+A1 mukaisia kun kuluneet.
- Säilytys valotomassa ja kuivassa tilassa.
- Pesu 40°C max.
- Ei muutoksia suoritusastossa 3 pesun jälkeen.
- Suoritustaso iskusuojaukselle EN 13594:2015, 6.9 mukaan on 8,49 kN.

**[SV]**

Foder: Polyester, Nylon, Övrigt
Beläggning: Nitril
Stötabsorberande material: PVC

- Kan orsaka latex allergi.
- Vid allergisk reaktion skall medicinsk vård uppsökas omgående.
- Skydd mot mekaniska risker.
- Använd inte där det är kemiska, elektriska, termiska risker, eller om det finns risk att fastna i rörliga delar.
- Prestandanivåerna gäller för handflatan.
- Mycket tåjbart handske, storlek är i överensstämmelse med EN 420+A1 när den används.
- Förvaras torrt och skyddad mot ljus.
- Tvättas i max 40°C.
- Ingen förändring i prestanda efter 3 tvättcykler.
- Testresultatet för stötskydd enligt EN 13594:2015, 6,9 är 8,49 kN.

**[DA]**

Liner: Polyesterstrik, Nylon, Andet
Belægning: Nitril
Støtdabsorberende materiale: PVC

- Kan förårsage latex-allergi.
- I tilfælde af allergisk reaktion bør der straks søges medicinsk assistance.
- Beskyttelse mod mekaniske risici.
- Må ikke anvendes, hvor der er kemisk, elektrisk, termisk eller sammenfiltrings risici.
- Ydeevnen gælder håndfladen.
- Handske med stor strække evne, størrelserne er i overenstemmelse med EN 420+A1 ved brug.
- Opbevares på et tørt og mørkt sted.
- Vask ved 40°C max.
- Ingen ændring i ydelse efter 3 gange vask.
- Testresultatet for slagbeskyttelse i henhold til EN 13594:2015, 6,9. er 8,49 kN.

**[NO]**

För: Polyester, Nylon, Andre
Belegg: Nitril
Støtdabsorberende materiale: PVC

- Kan forårsake latexallergi.
- Ved allergisk reaksjon, bør medisinsk hjelp kontaktes umiddelbart.
- Beskyttelse mot mekaniske farer.
- Må ikke brukes der det er kjemisk, elektrisk, termisk risiko eller fare for å hekte seg fast.
- Disse beskyttelsesnivåene gjelder

-----

**[HU]**

Hordozóanyag: Poliészter, Nylon, Egyéb
Bevonat: Nitril
Ütésnek ellenálló anyag: PVC

- Természetes latex allergiát okozhat.
- Allergiás reakció esetén azonnali orvosi ellátás szükséges.
- Mechanikai veszélyek elleni védelemre.
- Vegyí anyagok, elektromosság, hő vagy áthurkolódás okozta veszélyek esetén ne használja.
- A teljesítményszintek a tényérfelültre vonatkoznak.
- Erősen nyúlékony kesztyű; használat folyamán a méretek az EN 420+A1 szabványnak megfelelnek.
- Száraz, fénytől védett helyen tárolandó.
- Mosási hőmérséklet mximum 40°C.
- 3 mosás sem idéz elő teljesítménycsökkenést.
- Az ütésvédelmi teszt eredménye az EN 13594:2015, 6,9. szerint 8,49 kN.

**[EL]**

Επένδυση: Πολυεστέρας, Νάιλον, Άλλο
Επίστρωση: Νιτρίλιο
Υλικό απορρόφησης κρούσεων: PVC

- Ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργίες από λάτεξ.
- Σε περίπτωση αλλεργικής αντίδρασης, πρέπει να ζητήσετε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Προστασία από μηχανικούς κινδύνους.
- Μη χρησιμοποιείτε όπου υπάρχουν χημικοί, ηλεκτρικοί, θερμικοί κίνδυνοι ή κίνδυνοι εμπλοκής.
- Τα επίπεδα απόδοσης ισχύουν μόνο για την πλευρά της παλάμης.
- Εξαιρετικά ελαστικό γάντι, τα μεγέθη συμμορφώνονται με το EN 420+A1 κατά τη χρήση.
- Να φυλάσσεται σε ξηρό και σκιερό περιβάλλον.
- Πλένεται σε θερμοκρασία έως 40°C.
- Καμία αλλαγή στην απόδοση μετά από 3 κύκλους πλύσης.
- Το αποτέλεσμα του ελέγχου για προστασία από κρούσεις σύμφωνα με το EN 13594:2015, 6,9. είναι 8,49 kN.

håndflaten.

- Svært tøyelig hanske, størrelsene er i samsvar med EN 420+A1 når den er i bruk.
- Lagres på et tørt, mørkt sted.
- Vask på 40°C maks.
- Ingen endring i ytelse etter 3 vaskesykluser.
- I henhold til EN 13594:2015, 6,9. er testresultatet for "impact"-beskyttelse 8,49 kN.

**[PL]**

wkład: Poliester, Nylon, Inne
Oblanie: Nitril
Materiał amortyzujący uderzenie: PVC

- Może powodować lateksowe alergie.
- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej, należy niezwłocznie szukać pomocy medycznej.
- Ochrona przed zagrożeniami mechanicznymi.
- Nie należy stosować w środowisku, w którym występują chemiczne, elektryczne lub termiczne zagrożenia.
- Poziomy odporności dotyczą tylko części powleczonej.
- Wysoce odporowia rękawica, rozmiary są zgodne z normąmą EN 420+A1 podczas użytkowania.
- Przechowywać w suchym ciemnym miejscu.
- Prac w temperaturze do 40°C.
- Bez zmian właściwości nawet po 3 cyklach prania.
- Wynik testu ochrony przed uderzeniem przeprowadzonego zgodnie z normą EN 13594:2015, 6,9 to 8,49 kN.

**[TR]**

Astar: Polyester, Naylon, Diğer
Kaplama: Nitril
Şok -Emici Malzeme : PVC

- Lateks alerjiye neden olabilir.
- Alerjik reaksiyon durumunda hemen tıbbi yardım alınmalıdır.
- Mekanik risklere karşı koruma.
- Kimyasal, elektriksels, termal veya eldivenin makinelerle kapılma risklerinin olduğu yerlerde kullanmayınız.
- Performans seviyeleri avuç içi bölümünde geçerlidir.
- Yüksek derece gergin eldiven, giyildiğinde boyutları EN 420+A1 ile uyum içindedir.
- İşiktan uzak, kuru bir yerde saklayınız.
- Maksimum 40°C 'de yıkayınız.
- 3 yıkama sonrasında eldiven performansında

**[HR]**

Oblaganje: Poliester, Najlon, Drugo
Materijal zaštitnog sloja: Nitril
Materijal koji apsorbira šok: PVC

- Može uzrokovati alergije na lateks.
- U slučaju alergijske reakcije potrebno je hitno potražiti liječničku pomoć.
- Zaštita od mehaničkih rizika.
- Ne koristite kemikalijama, električnim, toplinskim ili kombiniranim rizicima.
- Razine izvedbe odnose se na dlan.
- Vrlo rastezljiva rukavica, veličine su u skladu s EN 420+A1 kada se nosi.
- Čuvajte na suhom i zaštićenom od svjetla.
- Pranje na maks. 40°C.
- Nema promjene u izvedbi nakon 3 ciklusa pranja.
- Ispitni rezultat zaštite udarca prema EN 13594: 2015, 6.9. je 8,49 kN.

**[BG]**

Външен слой: Полиестер, Найлон, Други
Покритие: Нитрил
Ударопоемащ материал: PVC

- Латексът може да предизвика алергии.
- В случай на алергична реакция незабавно да се потърси медицинска помощ.
- Защита срещу механични рискове.
- Не използвайте там, където има химически, електрически, топлинни рискове или рискове от запалитане.
- Нивата на ефективност се отнасят само за областта върху дланта.
- Сиано разтеглива ръкавица, размерите са в съответствие със стандарт EN 420+A1 при носене.
- Съхранявайте на сухо място, далеч от светлина.
- Перете на максимана температура от 40°C.
- Ефективността не се променя след 3 изпирания.
- Резултатът от теста за защита от удар според стандарт EN 13594:2015, 6,9. е 8,49 kN.

değişiklik olmaz.

- EN 13594:2015, 6,9 standardına göre darbe koruması test sonucu 8,49 kN 'dir.

**[SL]**

Obloga: Poliester, Najlon, Drugo
Prevleka: Nitril
Material, ki absorbira udarce: PVC

- Lahko povzroči alergijo na lateks.
- V primeru alergične reakcije, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Zaščita pred mehanskimi tveganji.
- Ne uporabljajte tam, kjer obstaja kemično, električno in toplotno tveganje ali nevarnost zapletanja.
- Nivo zmogljivosti se nanaša samo na dlan rokavice.
- Visoko raztegljiva rokavica, velikosti uporabljene rokavice so v skladu s SIST EN 420+A1.
- Hranite v hladnem prostoru, zaščitite pred svetlobo.
- Perite pri največ 40°C.
- Nobene spremembe zmogljivosti po treh pralnih ciklih.
- Rezultati preizkusa za zaščito pred udarci v skladu s standardom SIST EN 13594:2015, 6,9. znaša 8,49 kN.

**[SR]**

Postava: Poliester, Najlon, Drugo
Prevlaka: Nitril
Materijal za apsorpciju udara: PVC

- Može izazvati alergije od lateksa.
- U slučaju alergijske reakcije, odmah treba potražiti pomoć lekara.
- Zaštita od mehaničkih rizika.
- Nemojte da koristite tamo gde ima hemijskih, električnih, termalnih rizika ili rizika od zaglavljivanja.
- Nivoi učinka važe samo za stranu dlana.
- Visokorastegljiva rukavica, veličine su prikazane u skladu sa standardom EN 420+A1 pri nošenju.
- Čuvati na suvom mestu, zaštićeno od svetlosti.
- Prati na maksimalnoj temperaturi 40°C.
- Bez promena u učinku nakon 3 ciklusa pranja.
- Rezultat testa zaštite od udara u skladu sa standardom EN 13594:2015, 6,9. je 8,49 kN.

**[SK]**

Základný materiál: Polyester, Nylon, Iné
Povrstvenie: Nitril
Materiál absorbujúci nárazy: PVC

- Môže spôsobiť alergie na latex.
- V prípade alergickej reakcie okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ochrana proti mechanickým rizikám.
- Nepoužívať v prostredí, kde hrozí chemické, elektrické a tepelné riziko alebo riziko zamotania sa.
- Úroveň ochrany sa vzťahujú na dlaňovú stranu.
- Vysoko rozťahnutelná rukavica, veľkosti sú v zhode s EN 420+A1 pri opotrebovaní.
- Uchovávať na suchom mieste, mimo dosahu svetla.
- Práť pri max. 40°C.
- Po 3 pracích cykloch nedošlo k žiadnej zmene účinnosti.
- Výsledok testu ochrany proti nárazu v súlade s normou EN 13594:2015, 6,9 je 8,49 kN.

**[RU]**

Подкладка: Полиэстер, Нейлон, Другое
Покрытие: Нитрил
Амортизирующий материал: ПВХ

- Возможно возникновение аллергической реакции на латекс.
- При возникновении аллергической реакции немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Защита от механических рисков.
- Не использовать при наличии механических, электрических, термальных рисков или риска запутывания.
- Уровни эффективности применимы только к стороне ладони.
- Высокоэластичные перчатки; размеры надетых перчаток соответствуют EN 420+A1.
- Хранить в сухом месте вдали от источников света.
- Стирать при температуре не выше 40°C.
- После 3 циклов стирки эффективность не изменяется.
- Результат испытания защиты от ударных воздействий в соответствии с EN 13594:2015, 6,9 составляет 8,49 kN.

**[RO]**

Materialul căptușelii: Poliester, Nailon, Altele
Material de acoperire: Nitril
Material absorbant de șoc: PVC

- Poate provoca alergii la latex.
- În cazul reacțiilor alergice, solicitați imediat ajutor medical.
- Protecție împotriva riscurilor mecanice.
- Nu utilizați acolo unde există riscuri chimice, electrice, termice sau de aștăare.
- Nivelurile de performanță se referă la palma mânăuși.
- Mănușă foarte extensibilă, dimensiunile sunt în conformitate cu EN 420+A1 când sunt purtate.
- A se depozita într-un loc uscat, departe de razele soarelui.
- Spălați la max. 40°C.
- Nicio schimbare a performanței după 3 cicluri de spălare.
- Rezultatul testul de protecție împotriva impacturilor conform EN 13594:2015, 6,9. este 8,49 kN.

**[CS]**

Úplet: Polyester, Nylon, Jiné
Máčení: Nitril
Materiál absorbující nárazy: PVC

- Může způsobit alergické reakce na latex.
- V případě alergických reakcí by měla být okamžitě vyhledána lékařská pomoc.
- Ochrana proti mechanickým a chemickým rizikům, s elektrostatickými vlastnostmi.
- Nepoužívejte v porostředí s vysokým rizik: chemických, tepelných a při možnosti zachycení do pohyblivých částí strojů nebo zašazení proudem.
- Třídy ochrany se vzťahují na dlaňovou část.
- Velmi elastická rukavice, velikosti jsou v souladu s EN 420+A1 při nošení.
- Składujte na suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření.
- Perte při maximální teplotě 40°C.
- Beze změn ochranných vlastností po třech pracích cyklech.
- Výsledky testů na ochranu proti nárazu dle EN 13594:2015, 6,9. číni 8,49 kN.

**[AR]**

البطانة: بوليستير، نيلون ، مواد أخرى

غلاف: نتريل

مواد منمتصة للصدمات: بولي فينيل كلوريد

- قد يسبب حساسيات ضد اللاتكس.

- في حالة الإصابة برد فعل تحسسي، ينبغي الحصول على الرعاية الطبية على الفور.
- حماية من المخاطر الميكانيكية.
- لا تستخدمها حيث توجد العديد من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية أو التشابكات.
- مستويات الأداء تطبق على جانب اليد راحة اليد.
- قفازات قابلة للتمدد للغاية، وأحجامها تتوافق مع EN 420+A1 عند ارتدائها.
- قم بتخزينها في مكان جاف بعيدا عن الضوء.
- تغسل بدرجة حرارة ° 40 مئوية كحد أقصى.
- لا تغيير في الأداء بعد دورات الغسيل الثلاثة.
- نتيجة اختبار حماية الصدمات طبقًا للمواصفة EN 13594:2015, 6.9 هو 8.49 كيلو نيوتن.